



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五二三三一九一

一九八〇年十月廿四日
星期五

目錄

屯門巴士服務改善計劃	第一頁
城市論壇防止罪案責任問題	第二頁
布政司讚揚義務工作者	第二頁
第三屆香港青年管樂節	第五頁
勞工處代醫務處招請職員	第五頁
新任理科教師明參加教學研討會	第六頁
觀塘展覽會徵文物照片	第六頁
廈村青山練靶日期	第七頁
屯門進行兩項水務工程	第八頁
政府部門查看員工身份證	第八頁
元朗諮委會辦徽號設計比賽	第九頁
建九龍新填地道路合約批出	第十頁
西德水務代表團參觀沙田濾水廠	第十一頁

屯門巴士服務改善計劃

運輸署正密切注視居民陸續遷入屯門新公共屋邨之情況，以確保巴士服務能配合屯門本區內該地與及市區之間日漸增加之交通需求。

該署發言人謂，現時的目標是使乘客在巴士總站候車所需時間以不超過二十分鐘為限，此一標準亦已為屯門區諮詢委員會所接納。不過，如有更多巴士行走該區，則此二十分鐘候車目標便得以改善。

他指出在一九八零／八二年度之巴士路綫發展計劃中，已有安排進一步改善該區之巴士服務水平，以配合需求，已有增加。

九龍巴士公司目前已分配四十八輛雙層巴士及十輛單層巴士，行走屯門市之七條週日巴士路綫。到一九八二年底時，將有十條週日巴士綫行駛屯門市，而車輛分配總額將達一百一十三輛雙層巴士及七輛單層巴士。

此外，發言人透露一項建議，就是開設來往屯門及美孚新邨之間的輪渡服務，此航綫將由九十七座位之飛翔船行走，並預期在六個月後開始服務。

目前，屯門平日已有五十二號、五十三號、五十九號、六十號、六十一號、六十六號及六十六號M七條巴士綫服務，其中有四條巴士綫是來往屯門及九龍市區的，大致上，每十至二十分鐘便開出一班。

在過去數月，來往屯門及九龍市區之間的六十六號M及五十二號綫巴士服務次數已有改善，而兩條新巴士綫——六十號及六十六號已經開始行走。

在交通最繁忙期間，此四條巴士路綫每程之載客總數為每小時二千零七十人。

城市論壇週日討論 防止罪案責任問題

香港電台電視部青年組攝製之「城市論壇」，本週日（廿六日）將討論防止罪案發生的責任問題。

該論壇定於該日上午十一時三十分在維多利亞公園涼亭舉行，討論過程將由翡翠台現場直播。

出席是次論壇的嘉賓計有：中大社工系講師吳夢珍博士；樹仁學院校長鍾期榮博士；市政局副主席兼滅罪委員會委員張有興；署理高級警司曾蔭培；署理高級監獄長徐森誠；革新會青年團主席兼香港釋囚協助會主席余錫光；及基督教互愛中心導師陳一華。特約評論員為邵盧善及曾澍基。

「城市論壇」節目由吳明林先生主持，曾智華編導，魏國威監製。歡迎各界人士於本週日上午十一時蒞臨論壇，諮詢問題，發表意見。

編輯注意：「城市論壇」本週論題為如何遏止暴力罪案增加。定本週日（十月二十六日）上午十一時半假維多利亞公園舉行，敬希派員出席及採訪。

布政司姬達讚揚義務工作者

義務工作者是本港重要的人力資源，他們如被適當地和有效地運用，便可協助促進社會的發展和普遍改善社會生活。

布政司姬達爵士今日（星期五）在主持義務工作協會的週年展覽會開幕禮時作上述表示。

他表示，來自地區性居民組織，如互助委員會和街坊會，以至法定和非法定之諮詢委員會之義務工作者，帶着堅定的信念，獻身工作和不計酬勞地為改善社會而服務。

他指出義務工作者協助社會福利署及志願機構人員進行各種工作，擔當了重要的角色。

他說：政府極為依靠及會繼續依靠義務工作者的努力和合作去籌辦許多活動，包括社區建設計劃，宣傳運動及其他大規模的計劃。

他並希望透過該展覽會提高市民對本港現有的義務工作的認識，及藉此激勵更多市民在未來的日子裡參與義務工作。

以下為布政司姬達爵士之演詞全文：

「本人非常高興今日以義務工作協會主席的身份主持協會的週年展覽會的開幕儀式。

今日的展覽會的重要性有兩方面。首先，正如李先生剛才指出，今年是協會成立的第十年，而展覽會為我們提供良好機會，去回顧協會在該段期間內的成就及在本港義務工作方面的其他發展。

第二，展覽會的目的是提高市民對於本港現有的義務工作的認識，及藉此激勵更多市民在未來的日子裡參與義務工作。

政府極爲依靠及會繼續依靠義務工作者而努力和合作去籌辦許多活動，包括社區建設計劃、宣傳運動及其他大規模的計劃，來自地區性居民組織，例如互助委員會和街坊會，以至法定和非法定之諮詢委員會之義務工作者，帶着堅定的信念、獻身工作和不計酬勞地爲改善社會而服務。

政府認爲義務工作者，不計酬勞地以全時間或部份時間協助社會福利署和志願機構人員進行各工作和職務，實在担當了一個重要角色。

本人相信志願服務之其中一種動力是以個人和獨立的自發性爲基礎，而此種質素是大多數本港市民所具備的。該種質素毋須受到壓抑或過份組織使用，但應在儘可能切合實際的情況下讓其自然地發展。義務工作者是重要的人力資源，特別是在本港而言，他們如被適當地和有效率地運用，便可協助促進社會的發展和普遍改善社會生活。

本人無可能逐一說出全部參與義務工作的許多人士和機構的名稱，特別當其中許多志願人士寧可穩姓埋名，在幕後工作。但，本人想趁此機會代表政府和本港市民就他們對本港所作出的貢獻，向他們致謝。

最後，本人不單恭祝今日的展覽會展出成功，並且希望義務工作協會在提倡志願服務精神，使香港成爲一個更好的居住地方的未來工作上，一切順利。

第三屆香港青年管樂節 音樂會門券已開始發售

本港現有超過二十隊青年管樂節正為十一月舉行之第三屆青年管樂節努力練習，他們將於該管樂節中兩場大型表演會演出，首場音樂會將於十一月十六日（星期日）於荃灣大會堂舉行。而十一月廿三日之「管樂節大會串」則是一項音樂，舞蹈及步操之大型表演，在伊利沙伯體育館舉行。

兩場音樂會之入場券一律五元，現已開始發售，售票地點：大會堂低座、伊利沙伯體育館、荃灣大會堂、音樂事務統籌處各分處及通利琴行。

第三屆香港青年管樂節是由音樂事務統籌處和通利音樂基金會聯合舉辦，目的是提高本港青年人對管樂的興趣及演奏水準。

勞工處本港就業輔導組 代醫務處招請女工雜工

勞工處現正代醫務衛生處招聘七十餘名醫院女工、病房雜工及一般雜工。

勞工處發言人今日（星期五）稱，申請病房雜工與一般雜工之職位者，須為男性及至少具備小學教育程度。

醫院女工職位申請人，亦須有小學教育程度。

上述三種職位之薪金起點為每月一千三百七十五元。

獲錄用者將分別被派往南葵涌醫院及瑪嘉烈醫院工作，並須輪班當值。

擬申請該等職位者，可攜帶身份證，前往就近之勞工處本港就業輔導組辦事處登記。

查詢電話為：三一六六六一五、五一二七〇二七六及一二一四二〇一五四。

中學新任理科教師
明參加教學研討會

三百名新任中學理科教師將於明日（星期六）參加由教育司署輔導視學處理科組主辦的理科教學研討會。

該研討會將於上午九時三十分假葛量洪教育學院舉行。署理助理教育司（總督學）莫何婉穎將在會上致開幕詞。

研討會之目的為向新任理科教師介紹中學理科教學的有關事宜。

教育司署及香港考試局專科人員將作專題演講，然後進行分組討論，題目包括課程發展、教學法、分科會議、教學紀錄、教學大綱、測驗與評估、教科書、圖書館服務、視聽教具、實驗室設備及安全措施。

觀塘展覽會
徵文物照片

「今日觀塘」委員會將於十二月五日至十二月廿一日，假觀塘地下鐵路車站大堂，舉行一個名為「昨日、今日、明日」之展覽會。

為使該項展覽內容更為充實起見，大會特向全港及觀塘區各市民徵求有關觀塘歷史之文物及照片，以供市民觀賞。

凡借出文物及照片之市民，均可獲大會致送精美紀念品一份，以表謝意。

由今日（星期五）起至十一月十五日止，市民可與「今日觀塘」委員會秘書高先生或梁小姐聯絡，電話：三二四一六三一五；或致函：觀塘同仁街政府合署四樓，觀塘民政處轉。

廈村青山練靶區
十一月練靶日期

廈村青山練靶區下月（十一月）將舉行十六次射擊練習。

屆時，射擊區附近將懸掛紅旗示警，各界人士切勿進入區內，以免發生危險。

十一月份之練靶日期及時間如下：

十一月三日（星期一）	上午八時至下午六時
十一月四日（星期二）	上午八時至下午六時
十一月五日（星期三）	上午八時至下午五時
十一月十日（星期一）	上午八時至下午五時
十一月十一日（星期二）	上午八時至下午五時
十一月十二日（星期三）	上午八時至下午五時
十一月十三日（星期四）	上午八時至下午五時三十分
十一月十四日（星期五）	上午八時至下午五時三十分
十一月十七日（星期一）	上午八時至下午五時三十分
十一月十八日（星期二）	上午八時至下午五時三十分
十一月十九日（星期三）	上午八時至下午五時三十分
十一月二十日（星期四）	上午八時至下午五時三十分
十一月廿一日（星期五）	上午八時至下午五時三十分
十一月廿五日（星期二）	上午五時至下午十一時
十一月廿六日（星期三）	上午五時至下午五時
十一月廿七日（星期四）	上午五時至下午十一時

屯門進行兩項水務工程
費用共達七百五十萬元

水務署將於下週在屯門新市鎮進行兩項總值達七百五十萬元之水務工程。

該署建設部總工程師李根章今日（星期五）表示：「該兩項工程乃屯門新市鎮全面性供水計劃之一部份，用以解決區內日益增加之食水及鹹水需求。」

兩項工程需時約十八個月完成。

李氏指出：其中一項工程，耗資達三百三十萬元，包括在新市鎮西部敷設長達二千三百米之食水鋼管及三千九百米長之石綿與水泥合製之鹹水管。

他又說：「另一項工程耗資達四百二十萬元，則是在北角附近新填地上建造一鹹水抽水站。該站每日可供應五萬四千五百立方米之沖廁用鹹水。」

執行人士入境條例新規定

政府部門查看員工身份證

各政府部門首長已獲布政司署銓叙科通知，政府空缺或散工職位之申請人，必須具備指定之身份證明文件，始獲考慮錄用。

銓叙科發出是項通告，係因政府已通過新法例，規定下（十一月）月三日起，僱用未有指定身份證明文件的人士，係屬違例行爲。

政府發言人稱，各部門首長目前正在安排，根據入境條例新訂的第十七區節，查看所有員工的身份證及其他認可文件，並且保留完整的紀錄。

他說，這些工作在十一月三日便會做妥，政府本身希望確切遵守有關僱主及僱員的規定。

元朗區諮詢委員會 舉辦徽號設計比賽

元朗諮詢委員會現正舉辦會徽設計比賽，歡迎對設計有興趣的人士參加，獎金總額達四千元。

獲選之設計將由諮詢委會採用，印刷於一切文具及宣傳品上。

設計可用中文或英文圖案表達，作品應為單色，裝裱於三十五厘米乘四十五厘米之咭紙上。

參賽之作品必須為原作，且能反映諮詢委會在當地所扮演的角色。

每位參賽者之參賽作品數目並無限制。參賽者之姓名，工作地點，通訊地址及電話號碼應詳列在作品後面。

冠軍可得獎金三千元，優勝者五名，每名現金二百元。

評選人員包括香港理工學院設計系首席講師王無邪、李惠利工業學院設計系主任梁崇鎧、香港藝術館館長譚志成、元朗副理民官馮建光，和元朗藝術節執行總幹事馬寧熙。

參賽作品須於本年十一月二十二日前送交元朗理民府，並註明「元朗諮詢委會徽號設計比賽」字樣。

諮詢委會之決定乃最後之裁決，元朗諮詢委會對獲選之徽號有完全使用權。其他參賽作品將退回參加者。

工務司署批出合約 建九龍新填地道路

工務司署已批出一份價值約七千萬元之工程，給予建新工程有限公司，以興建位於九龍新填地之一條主要高架道路及分層道路交匯處。

九龍路政部總工程師顏慕雅，代表工務司署與承建商簽署該份合約。是項工程乃經機場隧道連接觀塘與東九龍之道路系統主要部份。

顏氏表示，工程包括興建一條長約壹千米的高架道路，連接機場隧道與偉業街及觀塘道另一條高架道路。

同時，在偉業街附近之地面亦會築路來往新高架道路。

顏氏又表示，工程合約亦包括興建一系列設有梯級及斜路上落的行人天橋。

同時，在該道路交匯點，將會闢設休憩處，並種植花草，以美化環境。

有關工程由路政處結構設計部設計，及由九龍路政部督工，將於下星期動工，需時約二十四個月完成。

西德水務代表團
參觀沙田濾水廠

西德法蘭克福的一個十五人代表團，今日參觀屬全球最大濾水廠之一的沙田濾水廠。該代表團是由負責法蘭克福水務及其他公共服務之公共公司董事長漢斯克魯率領。

工務司署水務署總化驗師陳盈光及供水部總工程師許文韶陪同該團代表團前往沙田，並為他們講述香港食水之品質及過濾設備梗概情形。

克魯團長參觀該濾水廠後表示香港之供水系統使他留下深刻的印象，他又認為香港利用海水的計劃，堪稱一流，因海水供應系統可節省大量寶貴之食水。

於今日較早時，該代表團亦參觀禮頓中心之水務署總部，並由水務署長陶嘉向彼等闡述香港之供水系統概況。

代表團並與陶氏就水務問題互相交換意見。

法蘭克福代表團此次訪港，係希望從香港方面獲得食過濾方面之技術資料，彼等將於明日（星期六）離港前往東京。